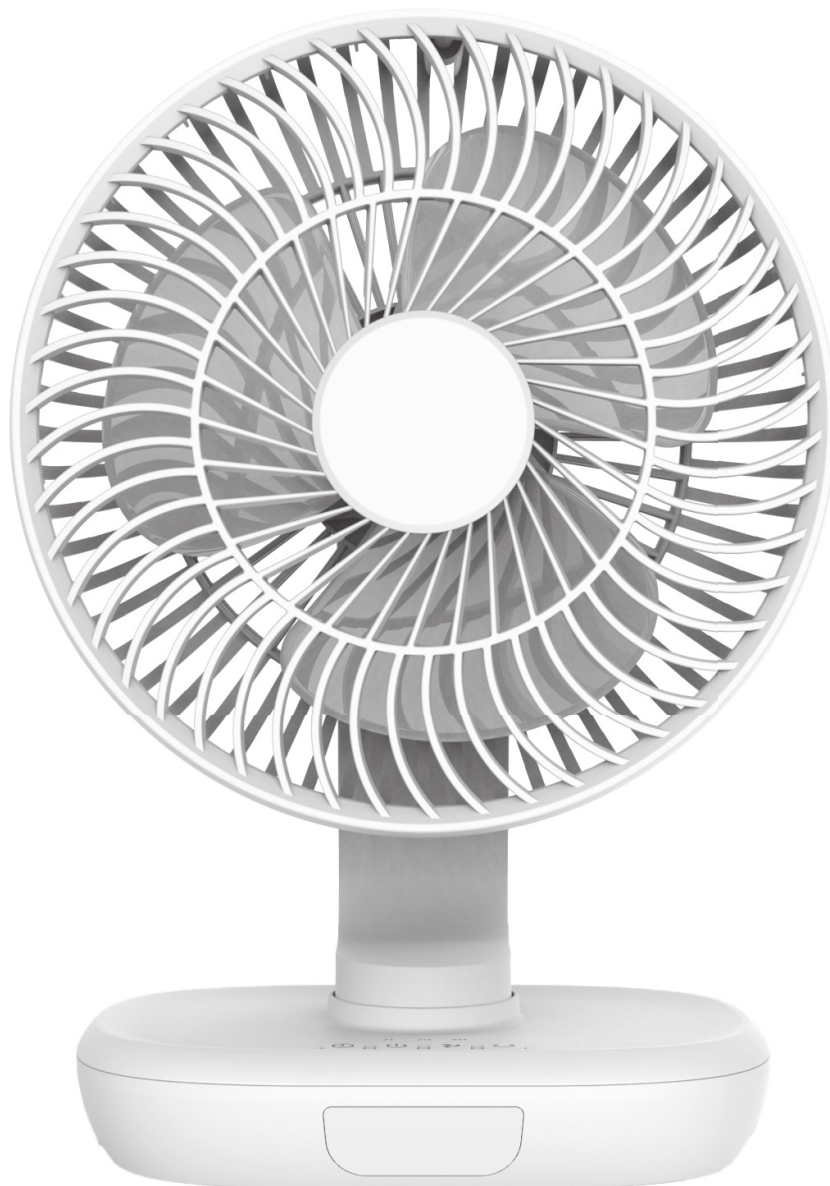


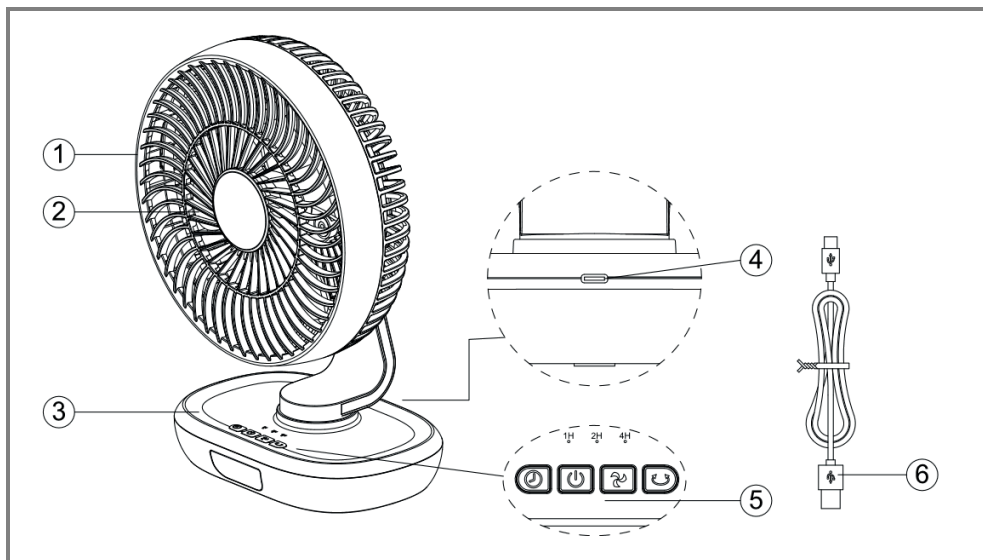


DE Tischventilator
IT Ventilatore da tavolo
FR Ventilateur de table
GB Table fan
CZ Stolní ventilátor
SK Stolný ventilátor
PL Wentylator stołowy

SI Namizni ventilator
HU Asztali szellőző
BA/HR Stolni ventilator
GR Επιτραπέζιος ανεμιστήρας
NL Tafelventilator
SE Bordsfläkt
FI Pöytätuuletin

Übersicht
Panoramica
Vue d'ensemble
Overview
Přehled
Prehľad
Przegląd

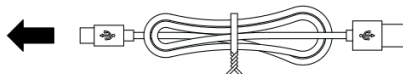
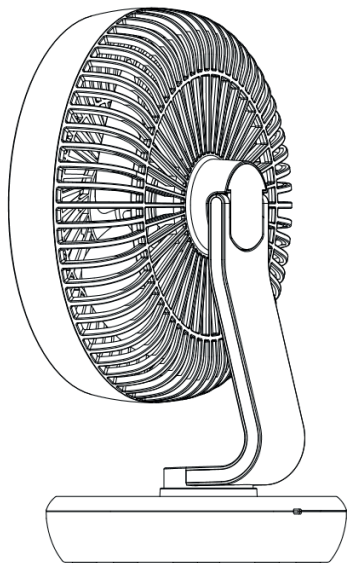
Pregled
Áttekintés
Pregled
Επισκόπηση
Overzicht
Översikt
Yleiskatsaus

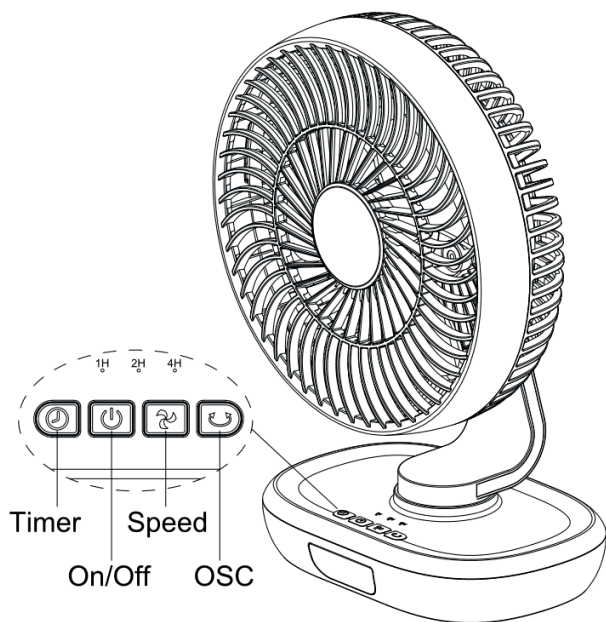


Bedienung
Utilizzo
Utilisation
Operation
Obsluha
Obsluha
Obsługa

Upravljanje
Kezelés
Posluživanje
Χειρισμός
Bediening
Användning
Käyttö

1





Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	5
Zu Ihrer Sicherheit	5
Auspacken und Montage	6
Ihr Gerät im Überblick	6
Bedienung	6
Reinigung	6
Aufbewahrung, Transport	7
Entsorgung	7
Technische Daten	7
Mängelansprüche	47

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum nichtgewerblichen Betrieb als mobiler Ventilator bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.

- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät muss ringsum frei auf einem ebenen waagerechten Untergrund stehen.
- Das Gerät darf nicht im Freien betrieben werden.
- Niemals Gegenstände durch die Schutzgitter in das Gerät führen.
- Gegenstände, die angezogen werden können (z. B. Vorhänge, Pflanzen), dürfen sich nicht in der direkten Umgebung befinden.
- Das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken sowie in der Nähe von Waschbecken oder Wasseranschlüssen betrieben werden.
- Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.
- Verwenden Sie das USB-Kabel nicht unsachgemäß. Tragen Sie den Ventilator niemals am USB-Kabel und ziehen Sie nicht daran, um ihn aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie ihn zum Trennen heraus.

- Verwenden Sie keine harten Gegenstände, um das Lüfterrad anzuhalten, da sonst die Lüftersteuerung oder der Lüftermotor bei zu hohem Stromfluss durchbrennen kann.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Werkzeug der Klasse III. Das Gerät arbeitet mit Schutzkleinspannung.

Auspacken und Montage

Auspacken

Gerät auspacken und auf Vollständigkeit prüfen.

Lieferumfang

- Tischventilator
- Gebrauchsanweisung
- USB-Ladekabel

Ihr Gerät im Überblick



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► Übersicht – S. 2

1. Frontgitter
2. Lüfterrad
3. Gehäuse
4. Microsoft USB-C
5. Steuerung (Ein/Aus, Timer, Geschwindigkeit und OSC-Taste)
6. USB-Kabel

Bedienung

Laden des Ventilators

- Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.



WARNUNG! WICHTIG: Dieser Ventilator verfügt über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel geladen werden darf.



Hinweis: Der USB-Anschluss dient nur als Stromquelle. Er kann nicht zur Datenübertragung benutzt werden.

- Sie können das USB-Kabel direkt an der Rückseite des Ventilatorfußes anschließen.
- Schalten Sie den Ventilator nach dem Ladevorgang oder bei Nichtgebrauch immer aus und ziehen Sie das USB-Kabel ab.
- Sollten während des Ladevorgangs Auffälligkeiten auftreten (z. B. Brandgeruch, übermäßige Hitze oder ungewöhnliche Geräusche), schalten Sie das Ladegerät sofort aus, trennen Sie das USB-Kabel und kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
- Der Ventilator muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen sein.

► S. 3, Abb. 1

- Entwirren Sie das USB-Kabel vollständig, bevor Sie es zum Laden des Ventilators verwenden.
- Während des Ladevorgangs leuchten die Kontrollleuchten an der Oberseite des Ventilatorfußes wie folgt:
 - Alle Leuchten blinken nacheinander, solange der Ventilator lädt. Sobald der Akku vollständig geladen ist, blinken die Leuchten nicht mehr und erlöschen nach 30 Sekunden Dauerbetrieb.
 - Benutzen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht!

Ventilatorbedienung:

► S. 4, Abb. 2

- Beim ersten Drücken der Ein-/Aus-Taste läuft der Ventilator mit niedriger Geschwindigkeit. Beim zweiten Drücken schaltet er sich aus.

Geschwindigkeitsregelung:

- Drücken Sie die EIN-Taste, um den Ventilator einzuschalten. Die Standardeinstellung ist Stufe 1.
- Mit jedem Drücken der Geschwindigkeitstaste wird die Lüftergeschwindigkeit wie folgt erhöht:
- Durch Drücken der Geschwindigkeitstaste wird die Lüftergeschwindigkeit in den Stufen Niedrig – Mittel – Hoch und dann wieder auf Niedrig zurückgeschaltet.

Timer-Steuerung

- Durch Drücken dieser Taste durchläuft die Timer-Dauer die Reihenfolge 1 Std. → 2 Std. → 3 Std. → 4 Std. → 5 Std. → 6 Std. → 7 Std. → Timer aus → 1 Std. usw. Die Dauer wird durch drei LED-Anzeigen (1 Std., 2 Std. und 4 Std.) angezeigt.
- Während der Timer-Einstellung blinken die LED-Anzeigen, um die gewählte Dauer anzuzeigen.
- Nachdem der Timer eingestellt wurde und 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt ist, wechselt die Anzeige zur Ganganzeige. In diesem Zustand blinken die LEDs beim ersten Drücken der Timer-Taste, um die verbleibende Timer-Dauer anzuzeigen; durch erneutes Drücken wird die Timer-Dauer geändert.
- Die Timer-Dauer wird beim Ausschalten des Geräts auf Null zurückgesetzt. Standardmäßig ist die Timer-Funktion beim Wiedereinschalten des Geräts deaktiviert.

OSC-Steuerung

- Drücken Sie zunächst einmal, damit der Ventilator nach links und rechts schwingt, und drücken Sie ein zweites Mal, um die Schwingung nach links und rechts zu stoppen.

Reinigung

- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Ladegerät getrennt ist.
- Das vordere und hintere Lüftungsgitter können mit einem Staubsauger und einer kleinen Bürste gereinigt werden.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze. Reinigen Sie nur die Außenseite.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse und die Gehäuseeinheit mit einem sauberen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.

- Besprühen Sie den Ventilator oder das USB-Kabel niemals mit Flüssigkeiten und tauchen Sie ihn oder das USB-Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine brennbaren Flüssigkeiten, Chemikalien, Scheuermittel, Stahlwolle oder Scheuerschwämme.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wickeln Sie das USB-Kabel locker auf. Knicken oder ziehen Sie das Kabel nicht straff.
- Bewahren Sie Ihren Ventilator an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.



Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Technische Daten

Artikelnummer	253011
Eingang	5V 2A
Ausgang	Maximale Betriebsleistung beträgt 10 W.
Batteriekapazität	3.7V 2500mAh *1

Artikelnummer	253011
Anschluss	Typ A wird mit dem Adapter verbunden und Typ C mit dem Produkt.
Produktgröße	18,4x12,5x29,6cm
Gewicht	Produkt 980 g, USB-Kabel 15,2 g

Informationsanforderungen



Hinweis: Dieses Gerät fällt nicht in den Scope der VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 für netzbetriebene Komfortventilatoren.

Indice

Prima di cominciare...	8
Per la vostra sicurezza	8
Disimballaggio e montaggio	9
Panoramica dell'apparecchio hr	9
Funzionamento	9
Pulizia	9
Conservazione, trasporto	10
Smaltimento	10
Dati tecnici	10
Reclami per difetti	47

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo non commerciale come ventilatore portatile.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.

- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e orizzontale e deve essere libero su tutti i lati.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato all'aperto.
- Non inserire mai oggetti nell'apparecchio attraverso la griglia di protezione.
- Gli oggetti che possono essere attirati dal ventilatore (ad es. tende, piante), non devono trovarsi nelle immediate vicinanze dello stesso.
- Non esporre mai l'apparecchio all'acqua o ad altri liquidi.
- L'apparecchio non può essere utilizzato in locali dotati di vasca da bagno, doccia o piscina né nelle vicinanze di lavandini o allacciamenti dell'acqua.
- Si osservi che i componenti mobili possono trovarsi anche dietro i fori di ventilazione e scarico.
- Non utilizzare il cavo USB in modo improprio. Non trasportare mai il ventilatore per il cavo USB e non tirarlo per scollegarlo dalla presa. Afferrare invece la spina e tirarla per scollegarla.

- Non utilizzare oggetti duri per fermare la ruota della ventola, altrimenti il comando o il motore della ventola potrebbero bruciarsi se il flusso di corrente è troppo elevato.
- Non rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.



Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Dispositivo di classe III. L'apparecchio lavora sotto bassissima tensione di sicurezza.

Disimballaggio e montaggio

Disimballaggio

Disimballare l'apparecchio e verificare la presenza di tutti i componenti.

Fornitura

- Ventilatore da tavolo
- Istruzioni per l'uso
- Cavo di ricarica USB

Panoramica dell'apparecchio hr



Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

► Panoramica – p. 2

1. Griglia frontale
2. Ventola
3. Alloggiamento
4. Microsoft USB-C
5. Comando (On/Off, timer, velocità e tasto OSC)
6. Cavo USB

Funzionamento

Carica del ventilatore

- Leggere prima le istruzioni di sicurezza.



AVVERTENZA! IMPORTANTE: Questo ventilatore è dotato di una batteria agli ioni di litio incorporata che può essere ricaricata solo tramite il cavo USB in dotazione.



Nota: Il collegamento USB funge soltanto da alimentatore. Non può essere utilizzato per la trasmissione di dati.

- È possibile collegare il cavo USB direttamente al retro della base del ventilatore.
- Spegnerne sempre il ventilatore dopo la ricarica o quando non viene utilizzato e scollegare il cavo USB.
- Se durante la ricarica si verificano anomalie (ad esempio odore di bruciato, calore eccessivo o rumori anomali), spegnere immediatamente il caricabatterie, scollegare il cavo USB e contattare il servizio clienti.
- Il ventilatore deve essere completamente carico prima del primo utilizzo.

► P. 3, fig. 1

- Srotolare completamente il cavo USB prima di utilizzarlo per ricaricare il ventilatore.
- Durante il processo di carica, le spie luminose sulla parte superiore della base del ventilatore si accendono nel seguente modo:
 - Tutte le spie lampeggiano una dopo l'altra finché il ventilatore è in carica. Non appena la batteria è completamente carica, le spie smettono di lampeggiare e si spengono dopo 30 secondi di funzionamento continuo.
 - Non utilizzare l'apparecchio mentre è in carica!

Funzionamento del ventilatore:

► P. 4, fig. 2

- Quando si preme il tasto di accensione/spegnimento per la prima volta, il ventilatore funziona a velocità bassa. Alla seconda pressione si spegne.

Controllo della velocità:

- Premere il tasto ON per accendere il ventilatore. L'impostazione predefinita è il livello 1.
- Ogni volta che si preme il tasto della velocità, la velocità del ventilatore aumenta nel seguente modo:
- Premendo il tasto della velocità, la velocità del ventilatore passa da Bassa - Media - Alta e poi di nuovo a Bassa.

Comando del timer

- Premendo questo tasto, la durata del timer scorre nella sequenza 1 ora → 2 ore → 3 ore → 4 ore → 5 ore → 6 ore → 7 ore → timer spento → 1 ora ecc. La durata viene indicata da tre LED (1 ora, 2 ore e 4 ore).
- Durante l'impostazione del timer, gli indicatori LED lampeggiano per indicare la durata selezionata.
- Dopo aver impostato il timer e non aver effettuato alcuna operazione per 5 secondi, il display passa alla visualizzazione dell'ora. In questo stato, quando si preme per la prima volta il tasto del timer, i LED lampeggiano per indicare la durata residua del timer; premendolo nuovamente, la durata del timer cambia.
- La durata del timer viene azzerata allo spegnimento dell'apparecchio. Per impostazione predefinita, la funzione Timer si disattiva alla riaccensione dell'apparecchio.

Comando OSC

- Premere una prima volta per far oscillare la testa del ventilatore a sinistra e a destra e premere una seconda volta per fermare l'oscillazione a sinistra e a destra.

Pulizia

- Assicurarsi che il ventilatore sia spento e scollegato dal caricabatterie.
- Le griglie di ventilazione anteriori e posteriori possono essere pulite con un aspirapolvere e una spazzola di piccole dimensioni.
- Non inserire mai oggetti nelle fessure di ventilazione. Pulire solo l'esterno.
- Pulire l'alloggiamento del motore e l'unità di alloggiamento con un panno pulito e umido, quindi asciugarli.

- Non spruzzare mai liquidi sul ventilatore o sul cavo USB e non immergere il ventilatore o il cavo USB in acqua o in altri liquidi.
- Per la pulizia non utilizzare liquidi infiammabili, prodotti chimici, detergenti abrasivi, pagliette metalliche o spugne abrasive.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Spegnerne il ventilatore e staccare il cavo di alimentazione.
- Avvolgere il cavo USB senza stringerlo. Non piegare o tirare il cavo.
- Conservare il ventilatore in un luogo fresco e asciutto.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.



L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.



- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	253011
Ingresso	5V 2A
Uscita	La potenza operativa massima è di 10 W.
Capacità della batteria	3.7V 2500mAh *1
Collegamento	Il tipo A si collega all'adattatore e il tipo C si collega al prodotto.

Codice articolo	253011
Dimensione prodotto	18,4x12,5x29,6cm
Peso	Prodotto 980 g, cavo USB 15,2 g

Richieste di informazioni



Nota: Questo apparecchio non è coperto dal contenuto della DIRETTIVA (UE) numero 206/2012 per ventilatori comfort alimentati dalla rete elettrica.

Table des matières

Avant de commencer...	11
Pour votre sécurité	11
Déballage et montage	12
Vue d'ensemble de l'appareil	12
Utilisation	12
Nettoyage	12
Stockage, transport	13
Mise au rebut	13
Caractéristiques techniques	13
Réclamations	48

Avant de commencer...

Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement prévu pour une utilisation non commerciale comme ventilateur mobile.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.

- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donner l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Consignes propres à l'appareil

- L'appareil doit être installé sur un sol plan et horizontal et libre d'accès sur l'ensemble de son pourtour.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne jamais introduire d'objets dans l'appareil par les grilles de protection.
- Les objets qui peuvent être attrapés (par exemple les rideaux, les plantes) ne doivent pas se trouver à proximité directe.
- Ne jamais exposer l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides.
- Ne pas exploiter l'appareil dans des locaux équipés d'une baignoire, d'une douche ou de bassins d'eau, ainsi qu'à proximité de lavabos ou de raccordements d'eau.

- Attention, les pièces mobiles peuvent également se trouver derrière les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air.
- N'utilisez pas le câble USB de manière inappropriée. Ne transportez jamais le ventilateur en le tenant par le câble USB et ne tirez pas dessus pour le débrancher de la prise. Saisissez plutôt la fiche et tirez-la pour la débrancher.
- N'utilisez pas d'objets durs pour arrêter l'hélice du ventilateur; cela pourrait griller la commande ou le moteur du ventilateur en cas de courant trop élevé.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.



Outil de classe III. L'appareil fonctionne avec une très basse tension de sécurité.

Déballage et montage

Déballage

Déballer l'appareil et contrôler l'intégralité de la livraison.

Contenu de la livraison

- Ventilateur de table
- Manuel d'utilisation
- Câble de charge USB

Vue d'ensemble de l'appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► Vue d'ensemble – p. 2

1. Grille avant
2. Hélice de ventilateur
3. Boîtier
4. Microsoft USB-C
5. Commande (marche/arrêt, minuterie, vitesse et touche OSC)
6. Câble USB

Utilisation

Recharge du ventilateur

- Lisez d'abord les consignes de sécurité.



AVERTISSEMENT ! IMPORTANT: Ce ventilateur dispose d'une batterie lithium-ion intégrée qui ne doit être chargée qu'avec le câble USB fourni.



Remarque: Le raccordement USB sert uniquement de source de courant. Il ne peut pas être utilisé pour un transfert de données.

- Vous pouvez brancher le câble USB directement à l'arrière du pied du ventilateur.

- Éteignez toujours le ventilateur et débranchez le câble USB après la charge ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si vous constatez des anomalies pendant la charge (par exemple une odeur de brûlé, une chaleur excessive ou des bruits inhabituels), éteignez immédiatement le chargeur, débranchez le câble USB et contactez notre service clientèle.
- Le ventilateur doit être complètement chargé avant la première utilisation.

► P. 3, fig. 1

- Déroulez complètement le câble USB avant de l'utiliser pour charger le ventilateur.
- Pendant la charge, les voyants lumineux situés sur la partie supérieure du pied du ventilateur s'allument comme suit:
 - Tous les voyants clignotent les uns après les autres tant que le ventilateur est en charge. Dès que la batterie est entièrement chargée, les voyants cessent de clignoter et s'éteignent après 30 secondes de fonctionnement continu.
 - N'utilisez pas l'appareil pendant la charge!

Commande du ventilateur:

► P. 4, fig. 2

- Lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche marche/arrêt, le ventilateur fonctionne à faible vitesse. Lorsque vous appuyez une deuxième fois, il s'éteint.

Réglage de la vitesse:

- Appuyez sur la touche ON pour allumer le ventilateur. Le réglage par défaut est le niveau 1.
- Chaque pression sur la touche de vitesse augmente la vitesse du ventilateur comme suit:
- En appuyant sur la touche de vitesse, la vitesse du ventilateur est réglée sur les niveaux Faible – Moyen – Élevé, puis revient à la vitesse Faible.

Commande de la minuterie

- En appuyant sur cette touche, la durée de la minuterie défile dans l'ordre suivant: 1 h → 2 h → 3 h → 4 h → 5 h → 6 h → 7 h → Minuterie éteinte → 1 h, etc. La durée est indiquée par trois voyants LED (1 h, 2 h et 4 h).
- Pendant le réglage de la minuterie, les voyants LED clignotent pour indiquer la durée sélectionnée.
- Une fois la minuterie réglée et si aucune action n'est effectuée pendant 5 secondes, l'affichage passe à l'indicateur de vitesse. Dans cet état, les LED clignotent lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche de la minuterie afin d'indiquer la durée restante de la minuterie; appuyez à nouveau pour modifier la durée de la minuterie.
- La durée de la minuterie est remise à zéro lorsque l'appareil est éteint. Par défaut, la fonction de minuterie est désactivée lorsque l'appareil est remis en marche.

Commande OSC

- Appuyez une première fois pour que la tête du ventilateur oscille de gauche à droite, puis appuyez une deuxième fois pour arrêter l'oscillation.

Nettoyage

- Assurez-vous que le ventilateur est éteint et débranché du chargeur.
- Les grilles de ventilation avant et arrière peuvent être nettoyées avec un aspirateur et une petite brosse.
- N'insérez jamais d'objets dans les fentes de ventilation. Nettoyez uniquement l'extérieur de l'appareil.
- Nettoyez le boîtier du moteur et le bloc-boîtier avec un chiffon propre et humide, puis séchez-les.
- Ne vaporisez jamais de liquide sur le ventilateur ou le câble USB et ne les plongez pas dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de liquides inflammables, de produits chimiques, de produits abrasifs, de laine d'acier ou d'éponges à récurer pour le nettoyage.

Stockage, transport

Entreposage

- Éteignez le ventilateur et débranchez-le.
- Enroulez le câble USB sans le serrer. Ne pliez pas et ne tirez pas sur le câble.
- Rangez le ventilateur dans un endroit frais et sec.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.



Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Caractéristiques techniques

Numéro d'article	253011
Entrée	5V 2A
Sortie	La puissance de fonctionnement maximale est de 10 W.
Capacité de batterie	3.7V 2500mAh *1
Raccordement	Le type A se connecte à l'adaptateur et le type C se connecte au produit.
Taille du produit	18,4x12,5x 29,6cm
Poids	Produit 980 g, câble USB 15,2 g

Demandes d'informations



Remarque: Cet appareil n'est pas compris dans l'étendue de la DIRECTIVE (UE) n° 206/2012 relative aux ventilateurs d'appoint fonctionnant sur secteur.

Table of contents

Before you begin.....	14
For your safety	14
Unpacking and assembly	15
Your product at a glance	15
Operation	15
Cleaning	15
Storage and transport	15
Disposal	15
Technical data	16
Claims for defects	48

Before you begin...

Intended use

The product is intended exclusively for non-commercial operation as a mobile fan.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Device-specific safety instructions

- The product must be standing on an even, horizontal surface with clearance to all sides.
- The product may not be operated outdoors.
- Never put objects through the protective grille into the product.
- Objects that can be pulled (e. g. curtains, plants), must not be in the immediate vicinity.
- Never expose the product to water or other liquids.
- The product must not be operated in rooms with bathtubs, showers or swimming pools or near to wash basins or water connections.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Do not misuse the USB cable. Never carry the Fan by the USB cable or pull to disconnect it from the socket. Instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use hard objects to stop the fan blade, otherwise the fan control circuit or fan motor will be burned out if the current is too high.
- Symbols appearing on your device may not be removed or covered. Signs on the device that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the instructions for use before using the product for the first time.



Class III tool. The device operates at safety extra low voltage.

Unpacking and assembly

Unpacking

Unpacking the product and checking for completeness.

Scope of delivery

- Table fan
- Instructions for use
- USB Charging Cable

Your product at a glance



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

► Overview – p. 2

1. Front Grill
2. Blade
3. Chassis
4. Microsoft USB-C
5. Control (ON/OFF, Timer, Speed and OSC key)
6. USB cable

Operation

Charging the Fan

- Read the Safety Instruction first.



WARNING! IMPORTANT: This Fan contains a built-in lithium ion battery which must only be charged using the supplied USB cable.



Note: The USB-Connection is only used as source of power. This USB-Connection cannot be used for the data transmission.

- You can either plug the USB cable directly into the back of the fan base.
 - Always switch off and unplug the USB cable when charging is completed or when not in use.
 - If any abnormality occurs during charging, (such as a burning smell or excessive heat or even a strange sound) immediately turn off the charger and disconnect the USB cable, then contact our service department for assistance.
 - The Fan must be fully charged prior to first use.
- P. 3, fig. 1
- Take the USB Cable and fully unravel before using to Charge the Fan.
 - During charging, the lights on the top of the fan base will illuminate as follows:
 - All lights flash in sequence when the fan is charging, and all lights no longer flash when fully charged, and go out after 30s of normal light;
 - Do not use the appliance during charging!

Fan Use

► P. 4, fig. 2

- On /Off press it first time, the fan will run at low speed, press it second time?the fan will shut off.

Speed Control

- Press the ON key to turn on the fan, and the default start is 1st gear.

- Each press of the Speed switch button will increase the speed of the fan as follows.
- press Speed key will cycle the fan speed through Low-Medium-High and then back to Low.

Timer Control

- Press this key, and the timer duration cycles through in the order of 1h → 2h → 3h → 4h → 5h → 6h → 7h → Timer Off → 1h... (and so on). The duration is displayed via a combination of three LED indicators: 1h, 2h, and 4h.
- During the timer setting process, the LED indicators flash to show the selected duration.
- After the timer is set, if there is no operation for 5 seconds, the display will switch to show the gear position. In this state, pressing the timer key for the first time will make the LEDs flash to display the remaining timer duration; pressing the key again will switch the timer duration.
- The timer duration will be reset to zero when the device is turned off. By default, the timer function is not activated when the device is turned on again.

OSC Control

- First press and the fan head will oscillation Left and Right, second press will stop the left and right oscillation.

Cleaning

- Ensure that the fan is switched off and unplugged from the charger.
- The Front and Rear grille can be cleaner with the aid of a vacuum cleaner and small brush.
- Never stick anything inside the fan vents. Only clean the outside.
- Clean the motor housing and body assembly with a clean, damp cloth and wipe dry.
- Never spray with liquids or submerge the Fan or USB cable in water or any other liquid.
- Do not use flammable liquids, chemicals, abrasive creams, steel wool or scouring pads for cleaning.

Storage and transport

Storing

- Switch off and unplug the fan.
- Coil the USB cable loosely. Do not kink or pull the cable tight.
- Store your fan in a cool, dry location

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed



correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.



All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Material number	253011
Input	5V 2A
Output	working maximum power is 10 W
Battery capacity	3.7V 2500mAh *1
Type of port	The type A is connected to the adapter and the type C is connected to the product.
Product size	18,4x12,5x29,6cm
Weight	Product 980 g, USB cable 15,2g

Information requirements



Note: This device does not fall into the scope of the DIRECTIVE (EU) number 206/2012 for mains-powered convenience fans.

Obsah

Dříve než začnete...	17
Pro Vaši bezpečnost	17
Vybalení a montáž	18
Zařízení v přehledu	18
Obsluha	18
Čištění	18
Uložení, přeprava	18
Likvidace	19
Technické údaje	19
Reklamacce	48

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Přístroj je určený jako mobilní ventilátor výhradně k nekomerčnímu provozu.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věčných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.

- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyrazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Upozornění specifická pro přístroj

- Přístroj musí stát na rovném, vodorovném podkladu, kolem dokola musí mít volný prostor.
- Přístroj se nesmí provozovat venku.
- Nikdy do přístroje nestrkejte žádné předměty skrz ochrannou mřížku.
- V bezprostřední blízkosti se nesmí nacházet předměty, které by mohly být vtaženy (např. záclony, rostliny).
- Nikdy nevystavujte přístroj styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Přístroj se nesmí provozovat v místnostech s koupací vanou, sprchou nebo bazénem, ani v blízkosti umyvadel nebo přípojek vody.
- Nezapomeňte, že se pohyblivé díly mohou nacházet i za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvory.
- Nepoužívejte kabel USB nesprávně. Nikdy nepřepínejte ventilátor za kabel USB a netahejte za něj, abyste jej odpojili ze zásuvky. Místo toho uchopte zástrčku a vytáhněte ji pro odpojení.
- K zastavení kola ventilátoru nepoužívejte žádné tvrdé předměty, jinak by mohlo dojít ke spálení řízení ventilátoru nebo motoru ventilátoru, pokud by byl průtok proudu příliš vysoký.
- Symboly, které se nachází na přístroji, se nesmí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití a řiďte se jím.



Nástroj třídy III. Zařízení pracuje při bezpečném velmi nízkém napětí.

Vybalení a montáž

Vybalení

Přístroj vybalte a zkontrolujte jeho úplnost.

Rozsah dodávky

- Stolní ventilátor
- Návod k použití
- Nabíjecí kabel USB

Zařízení v přehledu



Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

► Přehled – s. 2

1. Přední mřížka
2. Kolo ventilátoru
3. Pouzdro
4. Microsoft USB-C
5. Ovládací prvky (zapnutí/vypnutí, časovač, rychlost a tlačítko OSC)
6. Kabel USB

Obsluha

Nabíjení ventilátoru

– Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.



VAROVÁNÍ! DŮLEŽITÉ: Tento ventilátor má vestavěnou lithium-iontovou baterii, kterou lze nabíjet pouze pomocí dodaného kabelu USB.



Poznámka: USB přípojka slouží pouze jako zdroj proudu. Nelze ji použít pro přenos dat.

- Kabel USB můžete připojit přímo k zadní straně základny ventilátoru.
- Po nabíjení nebo v době nepoužívání ventilátor vždy vypněte a odpojte kabel USB.
- Pokud se během nabíjení objeví jakékoli abnormality (např. zápach spáleniny, nadměrné teplo nebo neobvyklé zvuky), okamžitě nabíječku vypněte, odpojte kabel USB a kontaktujte náš zákaznický servis.
- Před prvním použitím musí být ventilátor plně nabitý.
- S. 3, obr. 1
 - Před použitím kabelu USB k nabíjení ventilátoru jej zcela rozmontujte.
- Během nabíjení se kontrolky na horní straně základny ventilátoru rozsvěčují takto:
 - Všechny kontrolky blikají jedna po druhé, dokud se ventilátor nabíjí. Jakmile je baterie plně nabitá, kontrolky přestanou blikat a po 30 sekundách nepřetržitého provozu zhasnou.
 - Nepoužívejte zařízení během nabíjení!

Provoz ventilátoru:

► S. 4, obr. 2

- Po prvním stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí běží ventilátor na nízkou rychlost. Při druhém stisknutí se vypne.

Regulace rychlosti:

- Pro zapnutí ventilátoru stiskněte tlačítko zap. Výchozí nastavení je úroveň 1.
- Po každém stisknutí tlačítka rychlosti se rychlost ventilátoru zvýší následujícím způsobem:
- Stisknutím tlačítka rychlosti přepínáte rychlost ventilátoru mezi nízkou – střední – vysokou a poté zpět na nízkou.

Ovládání časovače

- Stisknutím tohoto tlačítka se časovač spustí v sekvenci 1 hod → 2 hod → 3 hod → 4 hod → 5 hod → 6 hod → 7 hod → časovač vypnut → 1 hod atd. Doba trvání je indikována třemi LED indikátory (1 hodina, 2 hodiny a 4 hodiny).
- Během nastavování časovače blikají indikátory LED, které ukazují zvolenou dobu trvání.
- Po nastavení časovače, kdy po dobu 5 sekund neproběhla žádná operace, se displej změní na ukazatel rychlosti. V tomto stavu LED diody při prvním stisknutí tlačítka časovače blikají a ukazují zbývající dobu trvání časovače; jeho opětovným stisknutím se doba trvání časovače změní.
- Po vypnutí spotřebiče se doba trvání časovače vynuluje. Ve výchozím nastavení se funkce časovače po opětovném zapnutí spotřebiče deaktivuje.

Řízení OSC

- Jedním stisknutím se hlava ventilátoru začne kývat doleva a doprava a druhým stisknutím se kývání doleva a doprava zastaví.

Čištění

- Ujistěte se, že je ventilátor vypnutý a odpojený od nabíjení.
- Přední a zadní větrací mřížky lze čistit vysavačem a malým kartáčkem.
- Do větracích otvorů nikdy nevkláděte žádné předměty. Čistěte pouze vnější část.
- Vyčistěte kryt motoru a skříňovou jednotku čistým vlhkým hadříkem a poté je osušte.
- Ventilátor ani kabel USB nikdy nestříkejte tekutinami a neponořujte jej ani kabel USB do vody nebo jiných tekutin.
- K čištění nepoužívejte hořlavé kapaliny, chemikálie, abrazivní čisticí prostředky, ocelovou vlnu ani drátěnky.

Uložení, přeprava

Uložení

- Vypněte ventilátor a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Kabel USB volně navíňte. Kabel nepřekrucujte a za něj netahejte.
- Ventilátor uskladněte na chladném a suchém místě.

Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.



Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předajte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	253011
Vstup	5V 2A
Výstup	Maximální provozní výkon činí 10 W.
Kapacita baterie	3.7V 2500mAh *1
Připojení	Typ A se připojuje k adaptéru a typ C se připojuje k produktu.
Velikost produktu	18,4x12,5x 29,6cm
Hmotnost	Výrobek 980 g, USB kabel 15,2 g

Informační požadavky



Poznámka: Tento přístroj nespadá do rozsahu NAŘÍZENÍ (EU) č. 206/2012 pro komfortní ventilátory na síť.

Obsah

Než začnete...	20
Pre vašu bezpečnosť	20
Vybalenie a montáž	21
Prehľad o prístroji	21
Obsluha	21
Čistenie	21
Uskladnenie, preprava	21
Likvidácia	22
Technické údaje	22
Reklamácie	48

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Prístroj je určený výlučne na nekomerčné použitie ako mobilný ventilátor.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajú len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.

- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chýbná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uchovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Špecifické pokyny k prístroju

- Prístroj musí mať okolo seba voľný priestor a musí stáť na rovnom podklade.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať vonku.
- Nikdy nedávať žiadne predmety do ochranných mriežok prístroja.
- Predmety, ktoré môžu byť priťahnuté (napr. závesy, rastliny) sa nesmú nachádzať v bezprostrednom okolí.
- Prístroj nikdy nevystavovať vode alebo iným kvapalinám.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať v miestnostiach s vaňou, sprchou alebo bazénom ani v blízkosti umývadiel alebo prípojkov vody.
- Nezabudnite, že pohybuje sa diely sa môžu nachádzať aj za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvormi.
- Nepoužívajte USB kábel nesprávnym spôsobom. Nikdy neprenášajte ventilátor za USB kábel a neťahajte zaň, aby ste ho odpojili zo zásuvky. Namiesto toho uchopte zástrčku a jej vytiahnutím odpojte kábel.
- Na zastavenie lopatkového kolesa ventilátora nepoužívajte žiadne tvrdé predmety, inak môže dôjsť k „zhoreniu“ motora alebo ovládania ventilátora v dôsledku príliš vysokého toku prúdu.

- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Pokyny na prístroji, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia ihneď vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky je potrebné si prečítať návod na použitie a dodržiavať.



Prístroj triedy III. Zariadenie pracuje pri bezpečnom veľmi nízkom napätí.

Vybalenie a montáž

Vybalenie

Prístroj vybaľte a skontrolujte jeho úplnosť.

Obsah dodávky

- Stolný ventilátor
- Návod na použitie
- USB nabíjací kábel

Prehľad o prístroji



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► Prehľad – s. 2

1. Predná mriežka
2. Lopatkové koleso ventilátora
3. Teleso
4. Microsoft USB-C
5. Ovládanie (zap./vyp., časovač, rýchlosť a tlačidlo OSC (oscilácia))
6. USB kábel

Obsluha

Nabíjanie ventilátora

- Najprv si prečítajte bezpečnostné pokyny.



VAROVANIE! DÔLEŽITÉ: Tento ventilátor je vybavený interným lítium-iónovým akumulátorom, ktorý možno nabíjať iba pomocou dodaného USB kábla.



Upozornenie: USB prípojka slúži len ako zdroj elektrického prúdu. Nedá sa používať na prenos údajov.

- USB kábel môžete pripojiť priamo k zadnej strane základne ventilátora.
 - Po nabíjaní alebo keď sa ventilátor nepoužíva, vždy ho vypnite a odpojte USB kábel.
 - Ak sa počas nabíjania vyskytnú akékoľvek nezvyčajné javy (napr. pach spáleniny, nadmerné teplo alebo zvláštne zvuky), okamžite odpojte nabíjačku, odpojte USB kábel a kontaktujte náš zákaznický servis.
 - Pred prvým použitím musí byť ventilátor úplne nabitý.
- S. 3, obr. 1
- USB kábel na nabíjanie ventilátora pred použitím úplne rozmotajte.
 - Počas procesu nabíjania sa kontrolky na hornej strane základne ventilátora rozsvietia nasledovne:

- Pokiaľ sa ventilátor nabíja, všetky kontrolky blikajú jedna za druhou. Hneď ako je akumulátor úplne nabitý, kontrolky prestanú blikat a po 30 sekundách nepretržitej prevádzky zhasnú.
- Počas nabíjania prístroj nepoužívajte!

Obsluha ventilátora:

► S. 4, obr. 2

- Po prvom stlačení tlačidla zap./vyp. ventilátor beží pri nízkej rýchlosti. Po druhom stlačení sa prístroj vypne.

Regulácia rýchlosti:

- Na zapnutie ventilátora stlačte tlačidlo zap./vyp. Predvolene je nastavený stupeň 1.
- Každým stlačením tlačidla rýchlosti sa rýchlosť ventilátora zvýši nasledovne:
- Stlačením tlačidla rýchlosti postupne prepínate medzi nízkym – stredným – vysokým stupňom rýchlosti ventilátora a potom späť na nízky stupeň.

Ovládanie časovača

- Stlačením tohto tlačidla sa nastavuje trvanie časovača v poradí 1 hod. → 2 hod. → 3 hod. → 4 hod. → 5 hod. → 6 hod. → 7 hod. → Časovač vypnutý → 1 hod. atď. Dĺžka trvania sa zobrazuje prostredníctvom troch LED indikátorov (1 hod., 2 hod. a 4 hod.).
- Počas nastavovania časovača blikajú LED indikátory, ktoré zobrazujú zvolenú dĺžku trvania.
- Po nastavení časovača a 5 sekundách bez nevýkonania žiadnej operácie sa displej zmení na indikátor aktuálneho stupňa rýchlosti. V tomto stave pri prvom stlačení tlačidla časovača blikajúce LED diódy indikujú zostávajúce trvanie časovača. Opätovným stlačením sa zmení trvanie časovača.
- Po vypnutí spotrebiča sa trvanie časovača vynuluje. Funkcia časovača sa štandardne deaktivuje po opätovnom zapnutí prístroja.

Ovládanie tlačidla OSC (oscilácia)

- Po prvom stlačení tlačidla sa hlava ventilátora bude otáčať doľava a doprava. Po druhom stlačení tlačidla sa otáčanie doľava a doprava zastaví.

Čistenie

- Uistite sa, že je ventilátor vypnutý a odpojený od nabíjačky.
- Prednú a zadnú vetráciu mriežku možno čistiť vysávačom a malou kefkou.
- Do vetracích otvorov nikdy nevkladajte žiadne predmety. Čistite len vonkajšiu stranu.
- Vyčistite kryt motora a krytovú jednotku čistou, vlhkou handričkou a potom ich osušte.
- Na ventilátor ani USB kábel nikdy nestriekajte tekutiny a ventilátor ani USB kábel neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Na čistenie nepoužívajte horľavé kvapaliny, chemikálie, ocelovú vlnu ani prostriedky alebo špongie na drhnutie.

Uskladnenie, preprava

Uchovanie

- Vypnite ventilátor a vytiahnite sieťovú zástrčku.

- USB kábel voľne naviňte. Kábel nezalamujte ani zaň silno neťahajte.
- Ventilátor skladujte na chladnom a suchom mieste.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.



Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.



- Odvezte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	253011
Vstup	5V 2A
Výstup	Maximálny prevádzkový výkon je 10 W.
Kapacita batérie	3.7V 2500mAh *1
Pripojenie	Typ A sa pripája k adaptéru a typ C sa pripája k produktu.
Veľkosť výrobku	18,4x12,5x29,6cm
Hmotnosť	Produkt 980 g, USB kábel 15,2 g

Informačné požiadavky



Poznámka: Toto zariadenie nespadá do rámca NARIADENIA (EÚ) č. 206/2012 pre komfortné ventilátory napájané zo siete.

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania...	23
Dla Państwa bezpieczeństwa	23
Rozpakowywanie i montaż	24
Przegląd urządzenia	24
Obsługa	24
Czyszczenie	24
Przechowywanie, transport	25
Utylizacja	25
Dane techniczne	25
Roszczenia gwarancyjne	48

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego jako przenośny wentylator.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyta ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcję na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni i pozostawić wolną przestrzeń wokół urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do eksploatacji w zamkniętych pomieszczeniach.
- W żadnym wypadku nie wkładać przedmiotów przez kratkę ochronną.
- W bezpośrednim pobliżu nie mogą znajdować się przedmioty, które mogą zostać wciągnięte (np. zasłony, rośliny).
- Urządzenie należy chronić przed kontaktem z wodą lub innymi cieczami.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji w pomieszczeniach, w których znajduje się wanna, prysznic lub basen, a także w pobliżu umywalki lub dopływu wody.
- Pamiętaj, że części wirujące mogą znajdować się także za otworami na- i wywiewnymi.

- Nie używać kabla USB w niewłaściwy sposób. Nigdy nie przenosić wentylatora za kabel USB i nie ciągnąć za niego, aby wyciągnąć go z gniazdką. Zamiast tego należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją, aby odłączyć urządzenie.
- Nie należy używać twardych przedmiotów do zatrzymywania wirnika wentylatora, ponieważ może to spowodować przepalenie sterownika lub silnika wentylatora w wyniku zbyt wysokiego natężenia prądu.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać ani zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.



Narzędzie klasy III. Urządzenie pracuje z bardzo niskim, bezpiecznym napięciem.

Rozpakowywanie i montaż

Rozpakowywanie

Rozpakować urządzenie i sprawdzić kompletność zestawu.

Zakres dostawy

- Wentylator stołowy
- Instrukcja obsługi
- Kabel ładowania USB

Przegląd urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► Przegląd – str. 2

1. Kratka przednia
2. Wirnik wentylatora
3. Obudowa
4. Microsoft USB-C
5. Sterowanie (przyciski WŁ./WYŁ., Timer, Prędkość i Oscylacja)
6. Kabel USB

Obsługa

Ładowanie wentylatora

- Najpierw należy przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE! WAŻNE: Ten wentylator ma wbudowany akumulator litowo-jonowy, który można ładować wyłącznie za pomocą dołączonego kabla USB.



Wskazówka: Przyłącze USB służy tylko jako źródło prądu. Nie można go wykorzystywać do przenoszenia danych.

- Kabel USB można podłączyć bezpośrednio z tyłu podstawy wentylatora.
- Po zakończeniu ładowania lub gdy wentylator nie jest używany, należy go zawsze wyłączyć i odłączyć kabel USB.

- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości podczas ładowania (np. zapach spalenizny, nadmierne nagrzewanie się lub nietypowe odgłosy), należy natychmiast wyłączyć ładowarkę, odłączyć kabel USB i skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

- Przed pierwszym użyciem wentylator musi być całkowicie naładowany.

► Str. 3, ilustr. 1

- Przed użyciem kabla USB do ładowania wentylatora należy go całkowicie rozplątać.
- Podczas ładowania kontrolki na górze podstawy wentylatora świecą w następujący sposób:
 - Wszystkie kontrolki migają kolejno, dopóki wentylator się ładuje. Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, kontrolki przestaną migać i zgasną po 30 sekundach ciągłej pracy.
 - Nie używać urządzenia podczas ładowania!

Obsługa wentylatora:

► Str. 4, ilustr. 2

- Po pierwszym naciśnięciu przycisku WŁ./WYŁ. wentylator pracuje z małą prędkością. Po drugim naciśnięciu przycisku wentylator wyłącza się.

Regulacja prędkości:

- Naciśnięcie przycisk WŁ., aby włączyć wentylator. Ustawieniem domyślnym jest poziom 1.
- Każde naciśnięcie przycisku prędkości powoduje zwiększenie prędkości wentylatora w następujący sposób:
- Naciśnięcie przycisku prędkości powoduje przełączenie prędkości wentylatora w kolejności: niska – średnia – wysoka, a następnie ponownie na niską.

Sterowanie timerem

- Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączenie czasu pracy timera w kolejności: 1 godz. → 2 godz. → 3 godz. → 4 godz. → 5 godz. → 6 godz. → 7 godz. → wyłączenie timera → 1 godz. itd. Czas pracy jest wskazywany przez trzy diody LED (1 godz., 2 godz. i 4 godz.).
- Podczas ustawiania timera diody LED migają, wskazując wybrany czas.
- Po ustawieniu timera i braku obsługi przez 5 sekund wyświetlacz przechodzi do trybu wyświetlania prędkości. W tym stanie diody LED migają po pierwszym naciśnięciu przycisku timera, aby wskazać pozostały czas timera; ponowne naciśnięcie powoduje zmianę czasu timera.
- Czas timera jest resetowany do zera po wyłączeniu urządzenia. Domyślnie funkcja timera jest wyłączona po ponownym włączeniu urządzenia.

Sterowanie oscylacją

- Naciśnięcie raz, aby głowica wentylatora obracała się w lewo i w prawo, a następnie naciśnięcie ponownie, aby zatrzymać obrót.

Czyszczenie

- Upewnić się, że wentylator jest wyłączony i odłączony od ładowarki.
- Przednią i tylną kratkę wentylacyjną można czyścić za pomocą odkurzacza i małej szczoteczki.
- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych. Czyścić tylko zewnętrzną powierzchnię.

- Obudowę silnika i obudowę urządzenia należy czyścić czystą, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nigdy nie spryskiwać wentylatora ani kabla USB płynami i nie zanurzać ich w wodzie ani innych płynach.
- Do czyszczenia nie używać łatwopalnych płynów, środków chemicznych, środków ściernych, wełny stalowej ani gąbek ściernych.

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

- Wyłączyć wentylator i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Zwinąć luźno kabel USB. Nie zaginać ani nie napinać kabla.
- Przechowywać wentylator w chłodnym, suchym miejscu.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.



Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciem poprzez zaklejenie biegunów.



Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	253011
Wejście	5V 2A
Wyjście	Maksymalny pobór mocy wynosi 10 W.

Numer produktu	253011
Pojemność baterii	3.7V 2500mAh *1
Przylącze	Typ A łączy się z adapterem, a typ C łączy się z produktem.
Wielkość produktu	18,4x12,5x29,6cm
Masa	Produkt 980 g, kabel USB 15,2 g

Wymagania informacyjne



Wskazówka: Niniejsze urządzenie nie wchodzi w zakres zastosowania ROZPORZĄDZENIA (UE) nr 206/2012 dla wentylatorów przenośnych z zasilaniem sieciowym.

Vsebina

Pred začetkom...	26
Za vašo varnost	26
Odstranjevanje embalaže in montaža	27
Pregled naprave	27
Upravljanje	27
Čiščenje	27
Shranjevanje, transport	27
Odlaganje med odpadke	27
Tehnični podatki	28
Garancijski list	47

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena izključno za nekomercialno uporabo kot mobilni ventilator.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.

- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izklopljeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejela navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Napravo morate postaviti na ravno vodoravno podlago in okoli nje mora biti prosto.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na prostem.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov skozi zaščitno rešetko v napravo.
- Predmeti, ki bi se lahko uvrstili (npr. zavese, rastline), se ne smejo nahajati v neposredni bližini.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
- Naprava ne sme obratovati v prostorih, kjer se nahajajo kopalne kadi, kabine za prhanje, bazeni kot tudi v bližini korit za vodo ali priključkov za vodo.
- Pazite, da se premikajoči se deli lahko nahajajo tudi za prezačevalnimi in ventilatorskimi odprtini.
- Kabla USB ne uporabljajte nepravilno. Ventilator nikoli ne prenašajte ali vlecite za kabel USB, da ga odstranite iz vtičnice. Namesto tega primite vtič in ga izvlecite, da ga odklopite.
- Za zaustavitev kolesa ventilatorja ne uporabljajte nobenih trdih predmetov, saj lahko v primeru previsokega toka pride do pregrevanja krmilnika ventilatorja ali motorja ventilatorja.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.



Orodje razreda III. Naprava varno deluje pri izjemno nizki napetosti.

Odstranjevanje embalaže in montaža

Odstranjevanje embalaže

Odstranite embalažo naprave in jo preverite na popolnost.

Obseg dobave

- Namizni ventilator
- Navodila za uporabo
- USB-polnilni kabel

Pregled naprave



Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

► Pregled – str. 2

1. Sprednja rešetka
2. Kolo ventilatorja
3. Ohišje
4. Microsoft USB-C
5. Krmilniki (vklop/izklop, časovnik, hitrost in gumb OSC)
6. Kabel USB

Upravljanje

Polnjenje ventilatorja

- Najprej preberite varnostna navodila.



OPOZORILO! POMEMBNO: Ta ventilator ima vgrajeno litij-ionsko baterijo, ki jo je mogoče polniti samo s priloženim kablom USB.



Nasvet: USB-priključek se uporablja samo kot električni vir. Ne smete ga uporabljati za prenos podatkov.

- Kabel USB lahko priključite neposredno na zadnjo stran podstavka ventilatorja.
- Ventilator po polnjenju ali ko je ne uporabljate, vedno izklopite in izključite USB-kabel.
- Če se med polnjenjem pojavijo kakršne koli nepravilnosti (npr. vonj po zažganem, prekomerna vročina ali nenavaden hrup), takoj izklopite polnilnik, odklopite kabel USB in se obrnite na naš oddelek za pomoč strankam.
- Ventilator mora biti pred prvo uporabo popolnoma napolnjen.

► Str. 3, sl. 1

- Preden uporabite kabel USB za polnjenje ventilatorja, ga popolnoma razpeljite.
- Med polnjenjem se indikatorji na vrhu podstavka ventilatorja prižgejo na naslednji način:
 - Ko se ventilator polni, vse lučke utripajo eno za drugo. Ko je baterija popolnoma napolnjena, lučke nehajo utripati in se po 30 sekundah neprekinjenega delovanja izklopijo.
 - Naprave ne uporabljajte med polnjenjem.

Upravljanje ventilatorja:

► Str. 4, sl. 2

- Ko prvič pritisnete gumb za vklop/izklop, ventilator deluje z nizko hitrostjo. Ob drugem pritisku se izklopi.

Regulacija hitrosti:

- Za vklop ventilatorja pritisnete tipko za vklop. Privzeta nastavitev je 1. stopnja.
- Vsakič, ko pritisnete gumb za hitrost, se hitrost ventilatorja poveča na naslednji način:
- S pritiskom gumba za hitrost se hitrost ventilatorja vrne na nizko – srednjo – visoko in nato nizko.

Upravljanje časovnika

- S pritiskom na ta gumb se trajanje časovnika sproži po zaporedju 1 ura → 2 uri → 3 ure → 4 ure → 5 ur → 6 ur → 7 ur → Izklop časovnika → 1 ura itd. Trajanje je označeno s tremi indikatorji LED (1 ura, 2 uri in 4 ure).
- Med nastavljanjem časovnika utripajo indikatorji LED, ki označujejo izbrano trajanje.
- Ko je časovnik nastavljen in 5 sekund ni bilo izvedeno nobeno dejanje, se prikaz spremeni v indikator stopnje. V tem stanju indikatorji LED utripajo, ko prvič pritisnete gumb za časovnik, in kažejo preostalo trajanje časovnika; s ponovnim pritiskom se trajanje časovnika spremeni.
- Trajanje časovnika se ob izklopu naprave ponastavi na nič. Funkcija časovnika se privzeto deaktivira ob ponovnem vklopu naprave.

Krmiljenje nihanja (OSC)

- Najprej enkrat pritisnete, da glava ventilatorja zaniha v levo in desno, nato pa še enkrat pritisnete, da ustavite nihanje v levo in desno.

Čiščenje

- Prepričajte se, da je ventilator izklopljen in ločen od polnilnika.
- Sprednjo in zadnjo prezračevalno rešetko lahko očistite s sesalnikom in majhno krtačko.
- V prezračevalne reže nikoli ne vstavljajte predmetov. Očistite samo zunanjo stran.
- Ohišje motorja in ohišja enote očistite s čisto, vlažno krpo in ju nato posušite.
- Ventilator ali kabel USB nikoli ne škropite s tekočinami in ga ali kabla USB ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Za čiščenje ne uporabljajte vnetljivih tekočin, kemikalij, abrazivnih čistil, jeklene volne ali čistilnih blazinic.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Izklopite ventilator in odklopite vtič iz vtičnice.
- Kabel USB rahlo navijte. Kabla ne upogibajte ali stiskajte.
- Ventilator hranite na hladnem, suhem mestu.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjne odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.



Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjnih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.



Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.



Tehnični podatki

Številka artikla	253011
Vhod	5V 2A
Izhod	Največja obratovalna moč je 10 W.
Kapaciteta baterije	3.7V 2500mAh *1
Priključek	Tip A se poveže z adapterjem, tip C pa z izdelkom.
Velikost izdelka	18,4x12,5x29,6cm
Teža	Izdelek 980 g, USB-kabel 15,2 g

Potrebne informacije



Nasvet: Ta naprava ne sodi v obseg UREDBE KOMISIJE (EU) št. 206/2012 za komfortne ventilatorje, ki se priključijo na električno omrežje.

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdene...	29
Biztonsága érdekében	29
Kicsomagolás és összeszerelés	30
Az Ön készülékének áttekintése	30
Kezelés	30
Tisztítás	30
Tárolás, szállítás	31
Selejtezés	31
Műszaki adatok	31
Jótállási jegy	48

Mielőtt hozzákezdene...

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag nem ipari üzemben, mobil ventilátorként lehet használni.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tévékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYÁZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.

- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemen kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyermekek is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- A készülék körül ne legyen semmi, és álljon vízszintes, sík talajon.
- A berendezést tilos a szabadban üzemeltetni.
- Soha ne tegyen tárgyakat a gépbe a védőrácsra keresztül.
- Behúzató tárgyak (pl. függönyök, növények) nem tarthatók a közvetlen közelében.
- A berendezést soha ne érje víz vagy más folyadék.
- A készüléket nem szabad fürdőkádás, zuhanyozás vagy úszómedencés helyiségekben, illetve mosdókagylók vagy vízcsatlakozók közelében üzemeltetni.
- Vegye figyelembe, hogy a mozgatható alkatrészek a szellőző és légtelenítő nyílások mögött is lehetnek.
- Ne használja szakszerűtlenül az USB-kábelt. Soha ne hordozza a ventilátort az USB-kábelnél fogva, és ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozóaljatból. Ehelyett a csatlakozódugót fogja meg, és azt húzza ki a hálózatról való leválasztáshoz.
- Ne használjon kemény tárgyakat a ventilátorlapát megállításához, ellenkező esetben a ventilátorvezérlő vagy a ventilátormotor kiéghet, ha az átfolyó áram túl nagy.

- A készüléken lévő jelzéseket nem szabad eltávolítani vagy letakarni. A készüléken lévő, már nem olvasható feliratokat haladéktalanul cserélje ki.



Üzembe helyezés előtt olvassa el és tartsa be a használati útmutatót.



III. osztályba sorolt eszköz. A készülék extra alacsony biztonsági feszültséggel működik.

Kicsomagolás és összeszerelés

Kicsomagolás

Csomagolja ki a készüléket és nézze meg, hogy minden eleme meglegyen.

Szállítási terjedelem

- Asztali szellőző
- Használati útmutató
- USB-töltőkábel

Az Ön készülékének áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► Áttekintés – 2. old.

1. Elülső rács
2. Ventilátorlapát
3. Ház
4. Microsoft USB-C
5. Vezérlők (be/ki, időzítő, fordulatszám és OSC-gomb)
6. USB-kábel

Kezelés

A ventilátor töltése

- Először olvassa el a biztonsági tudnivalókat.



FIGYELMEZTETÉS! FONTOS: Ez a ventilátor beépített lítiumion-akkumulátorral rendelkezik, amely csak a mellékelt USB-kábellel tölthető.



Megjegyzés: A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.

- Az USB-kábelt közvetlenül a ventilátortalp hátoldalához csatlakoztathatja.
- A töltést követően vagy ha nem használja, mindig kapcsolja ki a ventilátort, és húzza ki az USB-kábelt.
- Ha a töltés során bármilyen problémát észlel (pl. égett szag, erőteljes hőfejlődés vagy szokatlan zajok), azonnal kapcsolja ki a töltőt, húzza ki az USB-kábelt, és vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
- Az első használat előtt a ventilátort teljesen fel kell tölteni.

► 3. old., 1. ábra

- Húzza ki teljesen az USB-kábelt, mielőtt a ventilátor töltéséhez használná.

- A töltési folyamat során a ventilátor talpának tetején lévő jelzőfények a következőképpen világítanak:

- Minden jelzőfény egymás után villog, amíg a ventilátor töltődik. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a fények nem villognak tovább, és 30 másodperc folyamatos működés után kialszanak.
- Ne használja a készüléket töltés közben!

A ventilátor kezelése:

► 4. old., 2. ábra

- A be-/kikapcsológomb első megnyomásakor a ventilátor alacsony fordulatszámon működik. A második megnyomásakor kikapcsol.

Fordulatszám-szabályozás:

- A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a BE gombot. Az alapértelmezett beállítás az 1. fokozat.
- A fordulatszám gomb minden egyes megnyomásakor a ventilátor fordulatszáma a következőképpen növekszik:
- A fordulatszám gomb megnyomásával a ventilátor fordulatszáma az Alacsony - Közepes - Magas, majd újra az Alacsony fokozatra vált.

Időzítőalapú vezérlés

- A gomb megnyomásával az időzítő időtartama a következő sorrendben változik: 1 óra → 2 óra → 3 óra → 4 óra → 5 óra → 6 óra → 7 óra → Időzítő ki → 1 óra stb. Az időtartamot három LED-kijelző (1 óra, 2 óra és 4 óra) jelzi.
- Az időzítő beállítása közben a LED-es jelzőfények villogással jelzik a kiválasztott időtartamot.
- Az időzítő beállítása után, ha 5 másodpercig nem történik semmilyen művelet, a kijelző átvált fokozatkijelzőre. Ebben az állapotban a LED-ek az első gombnyomáskor villognak, jelezve a fennmaradó időtartamot; a gomb újbóli megnyomásával megváltoztatható az időtartam.
- Az időzítő időtartama a készülék kikapcsolásakor visszaáll nullára. Alapértelmezés szerint az időzítő funkció kikapcsol, amikor a készüléket újra bekapcsolják.

OSC-vezérlés

- Először nyomja meg egyszer, hogy a ventilátor feje balra és jobbra forduljon, majd nyomja meg másodszor is, hogy a balra-jobbra mozgást megállítsa.

Tisztítás

- Győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva és le van választva a töltőről.
- Az első és hátsó szellőzőrácsok porszívóval és egy kis kefével tisztíthatók.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Csak a külsejét tisztítsa meg.
- A motorházat és a házegységet egy tisztá, nedves kendővel tisztítsa, majd szárítsa meg.
- Soha ne permetezzen folyadékot a ventilátorra vagy az USB-kábellel, és ne merítse a készüléket és az USB-kábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon a tisztításhoz gyúlékony folyadékokat, vegyszereket, súrolószert, acélgypapotot vagy súrolószivacsot.

Tárolás, szállítás

Tárolás

- Kapcsolja ki a ventilátort, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Lazán tekerje fel az USB-kábelt. Ne hajlítsa meg, és ne húzza szorosra a kábelt.
- A ventilátort hűvös és száraz helyen tárolja.

Szállítás

- Szállításakor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.



Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törlesztéért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



Műszaki adatok

Cikkszám	253011
Bemenet	5V 2A
Kimenet	A maximális üzemi teljesítmény 10 W.
Akkumulátor kapacitás	3.7V 2500mAh *1
Csatlakozás	Az A típus az adapterhez, a C típus pedig a termékhöz csatlakozik.
Termék méret	18,4x12,5x29,6cm
Tömeg	Termék 980 g, USB-kábel 15,2 g

Információ követelmények



Megjegyzés: Ez a készülék nem esik a háztartási ventilátorokra vonatkozó 206/2012 sz. (EU) RENDELET hatálya alá.

Kazalo

Prije nego što počnete...	32
Za Vašu sigurnost	32
Raspakiravanje i montaža	33
Pregled Vašeg uređaja	33
Rukovanje	33
Čišćenje	33
Skladištenje, transport	33
Odlaganje na otpad	34
Tehnički podatci	34
Prava na žalbu	48

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen isključivo nekomercijalnoj uporabi kao pokretni ventilator.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu.

Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zlorupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se sljedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.

- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniše ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek radite sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Uređaj se mora postaviti na vodoravnu podlogu tako da bude slobodan sa svih strana.
- Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.
- Nikada ne gurajte predmete u uređaj kroz zaštitnu rešetku.
- Predmeti koji se mogu privući (npr. zavjese, bilje) ne smiju se nalaziti u neposrednoj okolini.
- Uređaj se ne smije izlagati vodi ili drugim tekućinama.
- Uređaj se ne smije stavljati u rad u prostorijama u kojima se nalazi kada za kupanje, tuš ili bazen niti u blizini umivaonika ili vodovodnih priključaka.
- Uzmite u obzir, da se rotirajući dijelovi mogu nalaziti iza otvora za ventilaciju i odzračivanje.
- Ne zloupotrebljavajte USB kabel. Nikada ne nosite ventilator držeći ga za USB kabel i nikada ga ne povlačite da biste ga isključili iz zidne utičnice. Umjesto toga, uhvatite utikač i izvucite ga da biste ga isključili.
- Ne koristite tvrde predmete za zaustavljanje ventilatora, jer to može uzrokovati pregrijavanje regulatora ventilatora ili motora ventilatora zbog prekomjernog protoka struje.
- Simboli, koji se nalaze na uređaju, ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju, koje više nisu čitljive, treba odmah zamijeniti.



Prije puštanja u rad pročitati i obratiti pozornost na upute za uporabu.



Alat III klase. Uređaj radi sa zaštitnim niskim naponom.

Raspakiravanje i montaža

Raspakiravanje

Raspakirajte proizvod i ispitajte njegovu potpunost.

Opseg isporuke

- Stolni ventilator
- Upute za uporabu
- USB kabel za punjenje

Pregled Vašeg uređaja



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Pregled – str. 2

1. Prednja rešetka
2. Ventilatorski kotač
3. Kućište
4. Microsoft USB-C
5. Kontrole (Uključivanje/Isključivanje, Tajmer, Brzina i OSC dugme)
6. USB kabl

Rukovanje

Natovareni respiratorima

- Prvo pročitajte sigurnosne upute.



UPOZORENJE! VAŽNO: Ovaj ventilator ima ugrađenu litij-ionsku bateriju koja se može puniti samo pomoću priloženog USB kabela.



Napomena: USB priključak služi kao izvor struje. Ne može se upotrijebiti za prijenos podataka.

- USB kabl možete direktno spojiti na stražnju stranu baze ventilatora.
- Uvijek isključite ventilator i iskopčajte USB kabl nakon punjenja ili kada ga ne koristite.
- Ukoliko se tokom procesa punjenja pojave bilo kakve abnormalnosti (npr. miris paljevine, prekomjerna toplina ili neobični zvukovi), odmah isključite punjač, iskopčajte USB kabl i obratite se našoj službi za korisnike.
- Ventilator mora biti potpuno napunjen prije prve upotrebe.

► Str. 3, sl. 1

- Potpuno raspjetljajte USB kabl prije nego što ga koristite za punjenje ventilatora.
- Tokom procesa punjenja, indikatora svjetla na vrhu baze ventilatora svijetle na sljedeći način:
 - Sva svjetla trepere u nizu dok se ventilator puni. Kada se baterija potpuno napuni, svjetla će prestati treptati i isključit će se nakon 30 sekundi neprekidnog rada.
 - Ne koristite uređaj dok se puni!

Kontrola ventilatora:

► Str. 4, sl. 2

- Ventilator radi na maloj brzini kada se prvi put pritisne dugme za uključivanje/isključivanje. Isključuje se kada se pritisne drugi put.

Kontrola brzine:

- Pritisnite dugme EIN za uključivanje ventilatora. Zadana postavka je nivo 1.
- Svaki pritisak na dugme za brzinu povećava brzinu ventilatora na sljedeći način:
- Pritiskom na dugme za brzinu, brzina ventilatora se mijenja kroz nivoe Nisko - Srednje - Visoko, a zatim nazad na Nisko.

Kontrola tajmera

- Pritiskom na ovo dugme ciklički se mijenja trajanje tajmera kroz sekvencu 1 sat → 2 sata → 3 sata → 4 sata → 5 sati → 6 sati → 7 sati → Tajmer isključen → 1 sat, itd. Trajanje se prikazuje pomoću tri LED indikatora (1 sat, 2 sata i 4 sata).
- Tokom podešavanja tajmera, LED indikatori trepere kako bi prikazali odabrano trajanje.
- Nakon što je tajmer postavljen i nijedna operacija nije izvršena 5 sekundi, ekran se prebacuje na indikator brzine. U ovom stanju, LED diode trepere kada se tipka tajmera pritisne prvi put kako bi označile preostalo vrijeme tajmera; ponovnim pritiskom se mijenja vrijeme tajmera.
- Trajanje tajmera se resetuje na nulu kada se uređaj isključi. Podrazumevano, funkcija tajmera se deaktivira kada se uređaj ponovo uključi.

OSC kontrola

- Pritisnite jednom da biste glavu ventilatora ljuljali lijevo i desno, a pritisnite drugi put da biste zaustavili ljuljanje.

Čišćenje

- Postarajte se da ventilator bude isključen i odvojen od punjača.
- Prednji i zadnji otvori za ventilaciju mogu se očistiti usisivačem i malom četkom.
- Nikada ne ubacujte predmete u ventilacijske otvore. Čistite samo spoljašnjost.
- Očistite kućište motora i kućište čistom, vlažnom krpom, a zatim ih osušite.
- Nikada ne prskajte ventilator ili USB kabl tečnostima i ne uranjajte ga ili USB kabl u vodu ili druge tečnosti.
- Ne koristite zapaljive tekućine, hemikalije, abrazivna sredstva, čeličnu vunu ili abrazivne spužve za čišćenje.

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Isključite ventilator i izvucite napojni kabl iz utičnice.
- Lagano namotajte USB kabl. Ne savijajte i ne zatežite kabl.
- Bewahren Sie Ihren Ventilator an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podatci

Broj artikla	253011
Ulaz	5V 2A
Izlaz	Maksimalna radna snaga je 10 W.
Kapacitet baterije	3.7V 2500mAh *1
Priključak	Tip A se povezuje na adapter, a Tip C se povezuje na proizvod.
Veličina proizvoda	18,4x12,5x29,6cm
Težina	Proizvod 980 g, USB kabl 15,2 g

Zahtjevi za informacije



Uputa: Ovaj uređaj ne spada u djelokrug UREDBE (EU) br. 206/2012 za ventilatore priključene na mrežu.

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	35
Για την ασφάλειά σας	35
Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση	36
Η συσκευή σας συνοπτικά	36
Χειρισμός	36
Καθαρισμός	37
Αποθήκευση, μεταφορά	37
Διάθεση στα απορρίμματα	37
Τεχνικά στοιχεία	37
Εγγύηση	47

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για μη επαγγελματική χρήση ως φορητός ανεμιστήρας.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσωκλειστές υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπτή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τί σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.

- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν το εργαλείο ή κάποιο τμήμα του έχει πάθει ζημιά, πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να διατεθεί με κατάλληλο τρόπο στα απορρίμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίστε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματικών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλεια τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Η συσκευή πρέπει να είναι ελεύθερη από όλες τις πλευρές και τοποθετημένη σε μια επίπεδη, οριζόντια βάση.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί στο ύπαιθρο.
- Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα στη συσκευή μέσα από το προστατευτικό πλέγμα.
- Αντικείμενα τα οποία μπορεί να τραβηχτούν (π.χ. κουρτίνες, φυτά) δεν επιτρέπεται να βρίσκονται στο άμεσο περιβάλλον της συσκευής.
- Μην εκθέτετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί σε δωμάτια με μπανιέρα, ντουζιέρα ή πισίνα, καθώς και κοντά σε νιπτήρες ή συνδέσεις νερού.
- Λάβετε υπόψη ότι πίσω από τα ανοίγματα αερίσμου και εξερίσμου μπορεί να βρίσκονται επίσης κινούμενα τμήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB με ακατάλληλο τρόπο. Ποτέ μην μεταφέρετε τον ανεμιστήρα από το καλώδιο USB και μην το τραβάτε για να το

αποσυνδέσετε από την πρίζα. Αντιθέτως, πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το προς τα έξω για να το αποσυνδέσετε.

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα για να σταματήσετε τον τροχό του ανεμιστήρα, διαφορετικά ο ελεγκτής ανεμιστήρα ή ο κινητήρας του ανεμιστήρα μπορεί να καεί εάν η ροή ρεύματος είναι πολύ υψηλή.
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.



Εργαλείο κατηγορίας III. Η συσκευή λειτουργεί με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας.

Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση

Αποσυσκευασία

Αποσυσκευάστε το προϊόν και ελέγξτε την πληρότητά.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Επιτραπέζιος ανεμιστήρας
- Οδηγίες χρήσης
- Καλώδιο φόρτισης USB

Η συσκευή σας συνοπτικά



Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

► Επισκόπηση – σελ. 2

1. Μπροστινό πλέγμα
2. Τροχός ανεμιστήρα
3. Περιβλήμα
4. Microsoft USB-C
5. Χειριστήρια (On/Off, χρονοδιακόπτης, ταχύτητα και πλήκτρο OSC)
6. Καλώδιο USB

Χειρισμός

Φόρτιση του ανεμιστήρα

- Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτός ο ανεμιστήρας διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου, η οποία μπορεί να φορτιστεί μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB.



Υπόδειξη: Η υποδοχή USB χρησιμεύει μόνο ως πηγή ηλεκτρικού ρεύματος. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μεταφορά δεδομένων.

- Μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο USB απευθείας στο πίσω μέρος της βάσης του ανεμιστήρα.
- Απενεργοποιείτε πάντα τον ανεμιστήρα μετά τη φόρτιση ή όταν δεν τον χρησιμοποιείτε και αποσυνδέετε το καλώδιο USB.

- Εάν παρουσιαστούν ανωμαλίες κατά τη διαδικασία φόρτισης (π.χ. οσμή καψίματος, υπερβολική θερμότητα ή ασυνήθιστοι θόρυβοι), απενεργοποιήστε αμέσως τον φορτιστή, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης πελατών μας.

- Ο ανεμιστήρας πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

► Σελ. 3, εικ. 1

- Αποσυνδέστε εντελώς το καλώδιο USB πριν το χρησιμοποιήσετε για να φορτίσετε τον ανεμιστήρα.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, οι ενδεικτικές λυχνίες στο επάνω μέρος της βάσης του ανεμιστήρα ανάβουν ως εξής:
 - Όλες οι λυχνίες αναβοσβήνουν η μία μετά την άλλη όσο ο ανεμιστήρας φορτίζει. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, οι λυχνίες σταματούν να αναβοσβήνουν και σβήνουν μετά από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ φορτίζει!

Λειτουργία ανεμιστήρα:

► Σελ. 4, εικ. 2

- Όταν πατηθεί για πρώτη φορά το πλήκτρο On/Off, ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Απενεργοποιείται τη δεύτερη φορά που το πατάτε.

Ρύθμιση ταχύτητας:

- Πατήστε το πλήκτρο ON, για να ενεργοποιήσετε τον κλιματισμό. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι το επίπεδο 1.
- Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο ταχύτητας, η ταχύτητα του ανεμιστήρα αυξάνεται ως εξής:
- Πατώντας το πλήκτρο ταχύτητας αλλάζετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα μεταξύ των επιλογών Χαμηλή - Μέτρια - Υψηλή και στη συνέχεια πίσω στην επιλογή Χαμηλή.

Χειριστήριο χρονοδιακόπτη

- Πατώντας αυτό το πλήκτρο, η διάρκεια του χρονοδιακόπτη διατρέχει την ακολουθία 1 ώρα → 2 ώρες → 3 ώρες → 4 ώρες → 5 ώρες → 6 ώρες → 7 ώρες → Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη → 1 ώρα κ.λπ. Η διάρκεια υποδεικνύεται από τρεις ενδείξεις LED (1 ώρα, 2 ώρες και 4 ώρες).
- Κατά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, οι ενδεικτικές λυχνίες LED αναβοσβήνουν για να δείξουν την επιλεγμένη διάρκεια.
- Αφού ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης και δεν γίνει καμία ενέργεια για 5 δευτερόλεπτα, η ένδειξη αλλάζει στην ένδειξη λειτουργίας. Σε αυτή την κατάσταση, οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν όταν το πλήκτρο χρονοδιακόπτη πατηθεί για πρώτη φορά για να υποδείξουν την υπολειπόμενη διάρκεια του χρονοδιακόπτη - αν το πατήσετε ξανά, η διάρκεια του χρονοδιακόπτη αλλάζει.
- Η διάρκεια του χρονοδιακόπτη μηδενίζεται όταν η συσκευή απενεργοποιείται. Από προεπιλογή, η λειτουργία χρονοδιακόπτη απενεργοποιείται όταν η συσκευή ενεργοποιείται ξανά.

Χειριστήριο OSC

- Πατήστε πρώτα μία φορά για να κάνετε την κεφαλή του ανεμιστήρα να ταλαντεύεται προς τα αριστερά και προς τα δεξιά και πατήστε δεύτερη φορά για να σταματήσετε την ταλάντευση προς τα αριστερά και προς τα δεξιά.

Καθαρισμός

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος και έχει αφαιρεθεί από τη συσκευή φόρτισης.
- Οι μπροστινές και οι πίσω γρίλιες εξερισμού μπορούν να καθαριστούν με μια ηλεκτρική σκούπα και μια μικρή βούρτσα.
- Ποτέ μην εισάγετε αντικείμενα στις σχισμές εξερισμού. Καθαρίστε μόνο το εξωτερικό.
- Καθαρίστε το περιβλήμα του κινητήρα και τη μονάδα περιβλήματος με ένα καθαρό, υγρό πανί και, στη συνέχεια, στεγνώστε τα.
- Μην πεκάζετε ποτέ τον ανεμιστήρα ή το καλώδιο USB με υγρά και μην βυθίζετε τον ανεμιστήρα ή το καλώδιο USB σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά, χημικά, λειαντικά καθαριστικά, συρματόβουρτσα ή σφουγγαρι κουζίνας για τον καθαρισμό.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα και βγάλτε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.
- Τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο USB. Μην τσακίζετε και μην τραβάτε το καλώδιο σφιχτά.
- Φυλάξτε τον ανεμιστήρα σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής χρησιμοποιείτε, εάν είναι δυνατόν, την αρχική συσκευασία.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.



Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρριζώνται πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδεμένα από τους πόλους.



Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.



Τεχνικά στοιχεία

Αρ. προϊόντος	253011
Είσοδος	5V 2A
Έξοδος	Η μέγιστη ισχύς λειτουργίας είναι 10 W.
Χωρητικότητα μπαταρίας	3.7V 2500mAh *1
Σύνδεση	Ο τύπος A συνδέεται με τον προσαρμογέα και ο τύπος C συνδέεται με το προϊόν.
Μέγεθος προϊόντος	18,4x12,5x 29,6cm
Βάρος	Προϊόν 980 g, καλώδιο USB 15,2 g

Υποχρεώσεις παροχής πληροφοριών



Υπόδειξη: Η παρούσα συσκευή δεν υπόκειται στο πεδίο εφαρμογής της ΔΙΑΤΑΞΗΣ (ΕΕ) υπ' αριθ. 206/2012 για ανεμιστήρες δροσισμού που λειτουργούν με ρεύμα.

Inhoudsopgave

Voordat u begint...	38
Voor uw veiligheid	38
Uitpakken en montage	39
Uw apparaat in één oogopslag	39
Bediening	39
Reiniging	39
Opslag, transport	40
Afvalverwijdering	40
Technische gegevens	40
Reclamaties	48

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het niet-commerciële gebruik als mobiele ventilator.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaankwijzingen en aankwijzingen duidelijk aangegeven. Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aankwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaankwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaankwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaankwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.

- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gasen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Apparaatspecifieke veiligheidsaankwijzingen

- Het apparaat moet op een vlakke, horizontale ondergrond staan en rondom vrij zijn.
- Het apparaat mag niet in de buitenlucht gebruikt worden.
- Geen voorwerpen door het beschermrooster in het apparaat inbrengen.
- Voorwerpen die aangezogen kunnen worden (bv. gordijnen, planten), mogen zich niet in de directe omgeving bevinden.
- Het apparaat nooit aan water of andere vloeistoffen blootstellen.
- Het apparaat mag niet in ruimtes met badkuip, douche of zwembassin noch in de buurt van wasafvoeren van wateraansluitingen worden gebruikt.
- Houd er rekening mee dat de bewegende delen zich ook achter be- en ontluchtingsopeningen kunnen bevinden.
- Gebruik de USB-kabel niet verkeerd. Til de ventilator nooit op met de USB-kabel en trek er niet aan om hem uit het stopcontact te halen. Pak in plaats daarvan de stekker vast en trek hem eruit om hem los te koppelen.

- Gebruik geen harde voorwerpen om het ventilatorwiel te stoppen, anders kan de ventilatorregelaar of de ventilatormotor doorbranden bij een te hoge stroomsterkte.
- Symbolen die zich op uw apparaat bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Niet meer leesbare aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.



Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Gereedschap van klasse III. Het apparaat werkt op een veilige lage spanning.

Uitpakken en montage

Uitpakken

Apparaat uitpakken en controleren op compleetheid.

Leveringsomvang

- Tafelventilator
- Gebruiksaanwijzing
- USB-laadkabel

Uw apparaat in één oogopslag



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

► Overzicht – p. 2

1. Voorste rooster
2. Ventilatorwiel
3. Behuizing
4. Microsoft USB-C
5. Regelaar (aan/uit, timer, snelheid en OSC-knop)
6. USB-kabel

Bediening

De ventilator opladen

- Lees eerst de veiligheidsinstructies.



WAARSCHUWING! BELANGRIJK: Deze ventilator heeft een ingebouwde lithium-ionaccu die alleen kan worden opgeladen met de meegeleverde USB-kabel.



Aanwijzing: De USB-poort wordt alleen gebruikt als energiebron. Het kan niet worden gebruikt voor gegevensoverdracht.

- U kunt de USB-kabel rechtstreeks op de achterkant van de ventilatorstandaard aansluiten.
- Schakel de ventilator altijd uit na het opladen of als u hem niet gebruikt en koppel de USB-kabel los.
- Als er zich tijdens het opladen afwijkingen voordoen (zoals een brandgeur, overmatige hitte of ongewone geluiden), moet u de oplader onmiddellijk uitschakelen, de USB-kabel loskoppelen en contact opnemen met onze klantenservice.
- De ventilator moet volledig worden opgeladen voor het eerste gebruik.

► P. 3, afb. 1

- Ontwar de USB-kabel volledig voordat u hem gebruikt om de ventilator op te laden.
- Tijdens het opladen gaan de controlelampjes bovenop de ventilator als volgt branden:
 - Alle lampjes knipperen na elkaar zolang de ventilator oplaadt. Zodra de accu volledig is opgeladen, stoppen de lampjes met knipperen, branden ze 30 seconden continu en gaan ze uit.
 - Gebruik het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen!

Ventilatorwerking:

► P. 4, afb. 2

- Als de aan/uit-knop voor het eerst wordt ingedrukt, draait de ventilator op lage snelheid. Wordt deze knop nogmaals ingedrukt, dan schakelt de ventilator uit.

Snelheidsregeling:

- Druk op de EIN-knop om de ventilator in te schakelen. De standaardinstelling is stand 1.
- Elke keer dat de snelheidsknop wordt ingedrukt, wordt de ventilatorsnelheid als volgt verhoogd:
- Door op de snelheidsknop te drukken, schakelt de ventilatorsnelheid tussen Laag - Gemiddeld - Hoog en weer terug naar Laag.

Timerregeling

- Door op deze knop te drukken, doorloopt de timer de volgorde 1 hr. → 2 uur → 3 uur → 4 uur → 5 uur → 6 uur → 7 uur → Timer uit → 1 uur enz. De duur wordt aangegeven door drie led-indicatoren (1 uur, 2 uur en 4 uur).
- Tijdens het instellen van de timer knipperen de led-indicatoren om de geselecteerde duur aan te geven.
- Nadat de timer is ingesteld en er gedurende 5 seconden geen bediening heeft plaatsgevonden, schakelt het display over naar de gekozen versnelling. In deze stand knipperen de leds als de timerknop voor het eerst wordt ingedrukt om de resterende timerduur aan te geven. Als de knop nogmaals wordt ingedrukt, verandert de timerduur.
- De timerduur wordt op nul gezet wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld. De timerfunctie wordt standaard uitgeschakeld wanneer het apparaat weer wordt ingeschakeld.

OSC-besturing

- Druk eerst één keer om de ventilatorkop heen en weer te laten draaien en druk een tweede keer om het draaien te stoppen.

Reiniging

- Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld en dat deze losgekoppeld is van de oplader.
- De voorste en achterste ventilatieroosters kunnen worden schoongemaakt met een stofzuiger en een kleine borstel.
- Steek nooit voorwerpen in de ventilatiesleuven. Maak alleen de buitenkant schoon.
- Reinig de motorbehuizing en de behuizingsunit met een schone, vochtige doek en droog ze daarna af.

- Bespuit de ventilator of de USB-kabel nooit met vloeistoffen en dompel de ventilator of de USB-kabel niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen, chemicaliën, schuurmiddelen, staalwol of schuursponsjes voor het reinigen.

Opslag, transport

Opslag

- Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Berg de USB-kabel zorgvuldig op. De kabel niet knikken of strak trekken.
- Bewaar de ventilator op een koele droge plaats.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

- Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	253011
Ingang	5V 2A
Uitgang	Het maximale uitgangsvermogen bedraagt 10 W.
Accucapaciteit	3.7V 2500mAh *1

Artikelnummer

253011

Aansluiting

Type A wordt aangesloten op de adapter en Type C wordt aangesloten op het product.

Productafmeting

18,4x12,5x
29,6cm

Gewicht

Product 980 g,
USB-kabel 15,2 g

Informatievereisten



Aanwijzing: Dit apparaat valt niet binnen de scope van de VERORDENING (EU) nr. 206/2012 voor comfort-ventilatoren op netspanning.

Innehållsförteckning

Innan du börjar...	41
För din egen säkerhet	41
Uppackning och montering	42
Produkten i översikt	42
Handhavande	42
Rengöring	42
Förvaring, transport	42
Bortskaffande	42
Tekniska data	43
Produktansvar	48

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd uteslutande för icke-kommersiellt bruk som flyttbar fläkt.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



WARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.

- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste enheten tas ur drift och bortskaffas korrekt.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är franslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Produkten måste stå på ett jämnt, vågrätt underlag runtom.
- Produkten får inte användas utomhus.
- För aldrig in föremål i produkten genom skyddsgallren.
- Föremål som kan fångas upp (t.ex. gardiner, växter) får inte finnas i den omedelbara närheten.
- Utsätt aldrig produkten för vatten eller andra vätskor.
- Produkten får inte användas i rum med badkar, dusch eller simbassäng, ej heller i närheten av tvättställ eller vattenanslutningar.
- Tänk på att roterande delar även kan finnas bakom luftnings- och ventilationsöppningar.
- Använd ej USB-kabeln på felaktigt sätt. Bär aldrig fläkten i USB-kabeln och dra ej i kabeln för att koppla bort den från uttaget. Ta istället tag i kon-takten och dra ut den för att koppla bort den.
- Använd inga hårda föremål för att stoppa fläkt-hjulet, eftersom fläktstyrningen eller fläktmotorn annars kan överbelastas vid för hög ström.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläslig information på produkten ska omgående bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.



Klass III-verktyg. Apparaten fungerar med en skyddande extra låg spänning.

Uppackning och montering

Uppackning

Packa upp produkten och se efter att allt finns med.

Leveransomfattning

- Bordsfläkt
- Bruksanvisning
- USB-kabel

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► Översikt – sid. 2

1. Främre galler
2. Fläkthjul
3. Hölje
4. Microsoft USB-C
5. Reglage (på/av, timer, hastighet och OSC-knapp)
6. USB-kabel

Handhavande

Laddning av fläkten

- Läs först igenom säkerhetsanvisningarna.



WARNING! VIKTIGT: Fläkten har ett inbyggt litiumjonbatteri som endast får laddas med den medföljande USB-kabeln.



Märk: USB-anslutningen fungerar endast som strömkälla. Den kan inte användas till dataöverföring.

- Du kan ansluta USB-kabeln direkt till baksidan av fläktbasen.
- Stäng alltid av fläkten efter laddning eller när den inte används och koppla bort USB-kabeln.
- Om något onormalt inträffar under laddningen (t.ex. bränd lukt, hög värme eller ovanliga ljud) ska du omedelbart stänga av laddaren, koppla bort USB-kabeln och kontakta vår kundtjänst.
- Fläkten måste vara fulladdad innan den används första gången.

► Sid. 3, fig. 1

- Dra ut USB-kabeln helt innan du använder den för att ladda fläkten.
- Under laddningen lyser indikatorlamporna på fläktbasens ovansida enligt följande:
 - Alla lampor blinkar i turordning medan fläkten laddas. När batteriet är fulladdat slutar lamporna att blinka och släcks efter 30 sekunders kontinuerlig drift.
 - Använd ej apparaten medan den laddas!

Fläktens funktioner:

► Sid. 4, fig. 2

- När du trycker på av/på-knappen för första gången går fläkten på låg hastighet. När du trycker på den andra gången stängs fläkten av.

Hastighetsreglering:

- Tryck på PA-knappen för att koppla till fläkten. Standardinställningen är nivå 1.
- Varje gång hastighetsknappen trycks in ökar fläkthastigheten enligt följande:
- Genom att trycka på hastighetsknappen växlar fläkthastigheten mellan låg – medel – hög och sedan tillbaka till låg.

Timerstyrning

- Genom att trycka på denna knapp körs timerens varaktighet genom sekvensen 1 timme → 2 timmar → 3 timmar → 4 timmar → 5 timmar → 6 timmar → 7 timmar → Timer av → 1 timme osv. Tiden visas med tre LED-displayer (1 timme, 2 timmar och 4 timmar).
- Under timerinställningen blinkar LED-lamporna för att visa vald tid.
- När timern har ställts in och ingen åtgärd har vidtagits under 5 sekunder, växlar displayen till hastighetsindikering. I detta läge blinkar LED-lamporna när timerknappen trycks in för första gången för att visa återstående timertid. Om du trycker på den igen ändras timertiden.
- Timerinställningen återställs till noll när apparaten stängs av. Som standard är timerfunktionen avstängd när apparaten slås på igen.

OSC-styrning

- Tryck först en gång för att få fläkthuvudet att svänga åt vänster och höger och tryck en gång till för att stoppa svängningen åt vänster och höger.

Rengöring

- Se till att fläkten är avstängd och bortkopplad från laddaren.
- De främre och bakre ventilationsgallren kan rengöras med dammsugare och liten borste.
- Stick aldrig in föremål i ventilationsöppningarna. Rengör endast utsidan.
- Rengör motorhuset och höljet med en ren, fuktig trasa och torka sedan torrt.
- Spreja aldrig på fläkten eller USB-kabeln med någon vätska och doppa aldrig den eller USB-kabeln i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte brandfarliga vätskor, kemikalier, slip-medel, stålull eller skursvampar vid rengöring.

Förvaring, transport

Förvaring

- Koppla från fläkten och dra ur nätkontakten.
- Linda USB-kabeln löst. Böj ej och räta ej ut kabeln.
- Förvara fläkten på en sval och torr plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskafter uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande mäste tas ur och bortskafter separat före bortskafterning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskafter förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.

- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.



Tekniska data

Artikelnummer	253011
Ingång	5V 2A
Utgång	Den maximal effekten är 10 W.
Batterikapacitet	3.7V 2500mAh *1
Anslutning	Typ A ansluts till adaptorn och typ C ansluts till produkten.
Produktstorlek	18,4x12,5x29,6cm
Vikt	Produkt 980 g, USB-kabel 15,2 g

Informationskrav



Märk: Denna produkt omfattas inte av DIREKTIVET (EU) nr 206/2012 om eldrivna komfortfläktar.

Sisälllys

Ennen aloittamista...	44
Turvallisuuttasi varten	44
Paketista poistaminen ja asennus	45
Laitteen yleiskatsaus	45
Käyttö	45
Puhdistus	45
Säilytys, kuljetus	45
Hävittäminen	46
Tekniset tiedot	46
Tuotevastuu	48

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu ainoastaan ei-ammattimaiseen käyttöön siirrettävänä tuulettimena.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:



VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS! Laitteavaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.



Vihe: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.

- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos jokin laitteen osista viallinen, täytyy laite poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähettyvillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastustonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Laitteen ympäristön täytyy olla vapaa, ja sen täytyy seistä vaakasuoralla alustalla.
- Laitetta ei saa käyttää ulkona.
- Älä koskaan vie esineitä laitteeseen suojaritilän läpi.
- Lähiympäristössä ei saa olla sellaisia esineitä (esim. verhot, kasvit), jotka voivat takertua tuulettimeen.
- Älä koskaan altista laitetta vedelle tai muille nesteille.
- Laitetta ei saa käyttää tiloissa, joissa on kylpyamme, suihku tai uima-allas eikä vesialtaan tai vesiliittymien lähettyvillä.
- Ota huomioon, että ilman tulo- ja poistoaukkojen takana voi olla myös liikkuvia osia.
- Älä käytä USB-kaapelia asiattomasti. Älä koskaan kanna tuuletinta USB-kaapelista. Älä vedä kaapelista, kun irrotat laitteen pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta ja vedä siitä.
- Älä pysäytä tuulettimen siipeä kovilla esineillä, sillä muuten tuulettimen ohjain tai tuulettimen moottori voivat kuluja loppuun korkean virran juoksun vuoksi.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.



Luokan III työkalu. Laite toimii pienoisjännitteellä.

Paketista poistaminen ja asennus

Paketista poistaminen

Poista tuote pakkauksesta ja tarkista sen täydellisyys.

Toimituksen sisältö

- Pöytätuuletin
- Käyttöohje
- USB-latauskaapeli

Laitteen yleiskatsaus



Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Yleiskatsaus – siv. 2

1. Eturistikko
2. Tuulettimen siipi
3. Kotelo
4. Microsoft USB-C
5. Säätimet (virtapainike, ajastin, nopeus ja OSC-painike)
6. USB-kaapeli

Käyttö

Tuulettimen lataaminen

– Lue ensin turvallisuusohjeet.



VAROITUS! TÄRKEÄÄ: Tuulettimessa on sisäänrakennettu litiumioniakku, jonka saa ladata vain pakkauksen mukana toimitetulla USB-kaapelilla.



Vihje: USB-liitäntää käytetään vain virtanlähteenä. Ei voida käyttää tietojensiirtoon.

- Voit liittää USB-kaapelin suoraan tuulettimen jalustan takaosaan.
- Kytke tuuletin pois päältä latauksen jälkeen ja aina, kun laitetta ei käytetä, ja irrota USB-kaapeli.
- Jos latauksen aikana ilmenee poikkeamia (esim. palaneen käry, liiallinen kuumuus tai epätavalliset äänet), sammuta laturi välittömästi, irrota USB-kaapeli ja ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Tuuletin on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Siv. 3, kuva 1
 - Kierrä USB-kaapeli kokonaan auki ennen kuin käytät sitä tuulettimen lataamiseen.
 - Latausprosessin aikana tuulettimen jalustassa olevat merkkivalot syttyvät seuraavasti:
 - Kaikki valot vilkkuvat peräkkäin, kun tuuletin latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, valot lakkaavat vilkkumasta ja sammuvat 30 sekunnin yhtäjaksoisen käytön aikana.
 - Älä käytä laitetta latauksen aikana.

Tuulettimen käyttäminen:

► Siv. 4, kuva 2

- Kun virtapainiketta painetaan ensimmäisen kerran, tuuletin käynnistyy matalalla nopeudella. Jos virtapainiketta painetaan toisen kerran, laite sammuu.

Nopeudensäätö:

- Kytke tuuletin päälle painamalla virtapainiketta. Nopeustaso 1 on oletusasetus.
- Kun painat nopeuspainiketta, tuulettimen nopeus kasvaa seuraavalla tavalla:
- Kun nopeuspainiketta painetaan, tuulettimen nopeus vaihtuu välillä matala – keskitaso – korkea. Jos painiketta painetaan vielä kerran, nopeus vaihdetaan takaisin matalalle.

Ohjaus ajastimella

- Painamalla painiketta ajastimen kesto kytketään päälle seuraavassa järjestyksessä: 1 tunti → 2 tuntia → 3 tuntia → 4 tuntia → 5 tuntia → 6 tuntia → 7 tuntia → Ajastin pois päältä → 1 tuntia jne.. Kesto näytetään kolmella merkkivalolla: 1 tunti, 2 tuntia ja 4 tuntia.
- Ajastimen asetuksen aikana merkkivalot vilkkuvat ilmaistakseen valitun keston.
- Kun ajastin on asetettu ja mitään muuta toimintoa ei paineta 5 sekunnin ajan, näyttö siirtyy ajastimen keston näyttöön. Tässä tilassa merkkivalot vilkkuvat jäljellä olevan ajan ilmaisemiseksi, kun ajastinpainiketta painetaan kerran. Jos painiketta painetaan toisen kerran, ajastimen kestoa voidaan muokata.
- Ajastimen kesto nollautuu, kun laite sammutaan. Oletusasetuksen mukaisesti ajastintoiminto ei ole käytössä, kun laite kytketään uudelleen päälle.

OSC-ohjaus

- Paina kerran, jotta tuulettimen pää kääntyy vasemmalla oikealle. Kytke kääntymisen vasemmalle ja oikealle pois päältä painamalla toisen kerran.

Puhdistus

- Varmista, että tuuletin on kytketty pois päältä ja laturi on irrotettu.
- Etumainen ja takamainen tuuletusritilä voidaan imuroida pölynimurilla ja pienellä harjalla.
- Älä koskaan työnnä esineitä tuuletusaukkoihin. Puhdista vain ulkopinnat.
- Puhdista moottorikotelo ja koteloyksikkö puh- taalla, kostealla liinalla ja kuivaa ne.
- Älä koskaan suihkuta nesteitä tuulettimeen tai USB-kaapeliin. Älä upota tuuletinta tai USB-kaapelia veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä puhdistukseen helposti syttyviä nesteitä, kemikaaleja, hankaavia puhdistusaineita, teräsvillaa tai hankaussieniä.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Sammuta tuuletin ja vedä pistoke irti.
- Kierrä USB-kaapeli löysästi. Älä taivuta tai vedä kaapelia tiukalle.
- Säilytä tuuletinta viileässä ja kuivassa paikassa.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuja.



Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaa-vasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



– Vie nämä materiaalit kierrätettäviksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	253011
Tulo	5V 2A
Lähtö	Enimmäiskäyttöteho on 10 W.
Akun kapasiteetti	3.7V 2500mAh *1
Liitäntä	Tyyppi A liitetään sovittimeen ja tyyppi C tuotteen.
Tuotteen koko	18,4x12,5x29,6cm
Paino	Tuote 980 g, USB-kaapeli 15,2 g

Tiedot



Vihje: Tämä laite ei kuulu sähkökäyttöisistä huonetuulettimista annetun ASETUKSEN (EU) nro 206/2012 tarkoittamaan alueeseen.

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάψετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklame

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamční lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prinesite tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznanie na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk! Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci! Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājat šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooni, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuolosuhteiden mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretenduoti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui.

Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.obisourcing.de

Art.-Nr. 253011

S-71929 V-211125